







V. J. KRIZANOVSKA: PAJČEVINA

IZ RUŠČINE PREVEDEL IVAN VOUK

Vkljub temu, da je bila Milica izvrstno vzgojena, so vendar vzgledi obdajajoče jo prazne družbe, ki je neprestano hlepela po veseljah in lišpu, tudi nanjo kvarno vplivali, dasi je bila njena duša čista in si je ohranila stroge nazore o življenju; toda to je bilo takorekoč v njeni naravi. Sredi velikosvetskoga gospa z njihovimi svobodomiselnimi nazori o življenju, katere je bolj skrbel krog obleke in klubov kakor pa obveznosti žene in matere, se je tudi Milica pričela smatrati toaletno za glavno vprašanje; obleči se po zadnji modi je bilo zanjo glavno. Zda j pa jet imela še eno pobudo več: nameravala je zatemniti nemške dame, s katerimi je morala občevati. Zaradi tega ni štedita denarja; kovčegi so se naglo polnili z raznimi dragimi in razkošnimi predmeti in potovali v Rusijo.

Za Kiti je kupila krasno ballo, in sicer tako, da ni njih spremljevalka ničesar opazila; celo poročno obleko sta porednici skrivaj sešili. Z izgovorom, da ima opravke na posestvu, je Milica rekla m'ne Bernardovi, da se namerava na povratku ustaviti v Turovo. Ker so pa z nakupovanjem že končale, so odpotovale teden dni pred naznačenim rokom. Derevnin, ki je bil o vsem obveščten, je moral priti na posestvo tri ali štiri dni za svojo nevesto. Ze takoj s prvim dnevom prihoda v Turovo se je lotila Milica z mrzlično vnemo pripravljanja stanovanja za mladi par.



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA 1126 E. 61st St. 6122 St. Clair Ave. HE 2730.



V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNIČNE SMRTI PRELJUBLJENE IN NIKDAR POZABLJENEGA SOPROGA

Frank Prudich

ki ga je Bog nanaglotoma poklical k sebi dne 12. avgusta, 1941.

V gomili tihl sladko spanje snivaj, nepozabni moj soprog. Kmalu bova se združila, srečna nikdar več ločila.

Zaluzjoča: MARY PRUDICH, soproga. Cleveland, O., 112. avgusta, 1942.

upornost. Na izbruhe nevolje svojih sorodnikov je odgovarjala z molčečim in zaničljivim ravnanjem.

Toda ta družinska nevihta se je polegla hitreje, kakor je bilo pričakovati, zaradi veselega poročila, da se je baron Appeldorn zaročil z Meli, katere dota se je s Kitinim deležem podvojila.

Milica je sprejela to vest z istim ledenim ravnodušjem, s katerim je pred tem poslušala očitavanja. Za Meli se ni nič zanimala, razen tega pa jo je skrb za lastno usodo vsak dan bolj tlačila, čim bliže je prihajal dan poroke.

Zdaj, ko ni imela Berenklava pre dseboj, je čudni vpliv, ki ga je imel on nanjo, oslabel in z nemirnim srcem se je izpraševala, kakšno življenje bo imela z njim. Grofa je malo poznala; kometirala je in se prepirala z nim, ki se ji je drznil že drugi dan njih znanja reči: "Ni mogoče vedeti, kdo bo zmagaalec, kdo premaganec?"

Ona se je pustila premagati in vlogi sta zamenjana; on je postal gospodar položaja in prejel pravico ukazovati.

Ze pri sami misli na to, je Miličino obličje vzkipele in bridko si je očitala, da se je udala maščevalnosti in v trenutni razburjenosti zvezala svojo usodo s človekom, ki ne ljubi nikogar razen svoje osebe.

Včasih je odganjala mračne misli in se tolažila. "Saj si ne bo upal trinoški z menoj ravnati, — je pomislila, — če bi se pa drznil, ga zapustim in osramotim. Sicer je on vame zaljubljen, moje srce pa je prosto; ljubkanja ne more zahtevati od mene, ker ve, da ga ne ljubim, — o, to mi daje velikansko moč nad njim."

Toda te tolažbe so ji malo pomagale; strah za bodočnost je prevladal in v takih trenutkih obupa se je z močno jasnostjo spominjala Rostislavovih besed. Spomini na prijatelja mladih let so še močnejše v njej oživele zaradi raznih vesti, ki jih je prejela po svojem povratku iz inozemstva.

Najprej je zvedela, da knez Zagarin ni še popolnoma okreval od ran, v glavnem zato ne, ker je bilo njegovo duševno stanje strašno. Ni se mogel potolažiti zaradi izgube neveste, če pa se je spomnil na Janino, ga je popadel strašen bes, kar je kvarno vplivalo na njegovo zdravje. Ko se je knez nekoliko okreplil, so ga zdravniki takoj poslali v inozemstvo. Nato se je raznesla govorica, da je Janina, ki je tako čudno izginila, menjala ček po neki neznanu dami; morda je sama šla v banko po denar, toda bila je tako dobro preoblečena in izpremenjena, da ni bila po opisu prav nič podobna grofici Osejki.

General je povabil Rostislava na Miličino svatbo, toda ta je vljudno zavrnil vabilo z izgovorom, da je zadržan s službo in z boleznijo strica, starega kneza Zagarina.



Rezervni polkovnik Eugene Nelson Sanctuary, ki je poznan kot navdušen delilec protizidovske literature, je bil v New Yorku aretiran in se bo moral zadržati pred preiskovalno komisijo v Washingtonu zaradi tujskanja.

Istega dne je prispelo s tem pismom tudi Berenklavovo naznanilo, da pride z očetom. Milično srce se je krčilo in nehotje je pomislila, da če bi bil njen ženin Rostislav, katerega je do bro poznala iz detinstva, bi šla mirno pred oltar. Ah, če bi bila prej vedela, da jo ljubi...

Oba grofa Berenklava sta prispela teden dni pred poroko in ženin je prinesel nevesti prelep ovrtni nakras svoje matere; grof-oče pa dragocen kovčeg z zbirko pahljač.

Na prvi pogled je Berenklau opazil, da je njegova odsotnost slabo vplivala na nevesto. Milica je postala razdražljiva in

upornejša, a včasih je takorekoč iskala preprij z njim. To odkritje ga je presenetilo in ogorčilo, dasi je na zunaj ostal miren, bil ljubezniv kakor poprej in uslužljiv napram nevesti. Hladnokrvno je z njo razpravjal razne podrobnosti poroke in potovanja. Med drugim je bilo dogovorjeno, da pojdeteta Marta Sidorovna in Dunja v Krenico nekaj dni poprej z balo, da tam vse pripravita.

Od grofovega prihoda dalje so se neprestano vrstile pojedine, zabavni večeri in druge take prireditve; znanci in sorodnik Šastunovih so tekmovali med seboj, kdo bi bolje postalil ženina in nevesto; zato sta imela malo časa za razgovo-

re. Razen tega je Berenklau srečal v Petrogradu svojega tovariša iz šolskih let, ki je služil pri poslaništvu in ki je tudi hotel imeti zase grofa.

Dan pred odhodom Dunje v inozemstvo obedoval pri Šastunovih, ma sta ostali le Milica in da Ferdinandovna.



John W. Westerwelt, star 73 let, je menda najstarejši podčastnik v ameriški armadi. Dodeljen je zrakoplovni postojanki v Lon Beach, Kalifornija. On ve veliko povedati o velikih spremembah v vojaškem življenju.

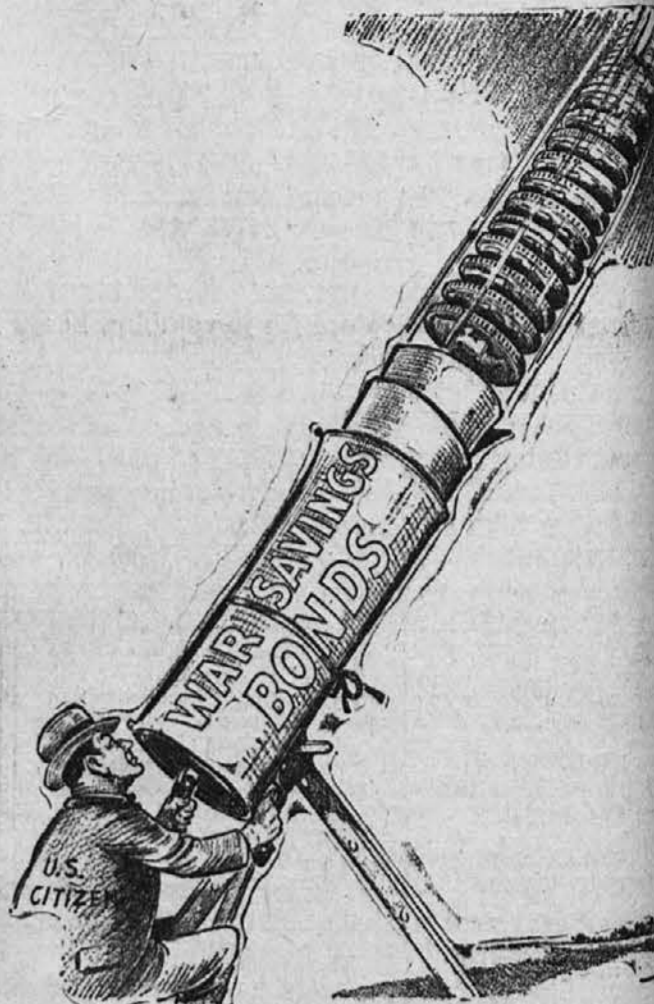


Mehikanci so pripravljani. — Na sliki vidimo mehiške vojske pri strojnicih, kakršne izdelujejo v Mexican National Arsenal-u. Mehikanci so pripravljani za boj ob strani zaveznikov.



Filmska zvezda Bette Davis je krstila 10,500 tonsko tovorno ladjo, Hinton R. Helper. To je 49. ladja, ki je zdrsela v morje iz ladjedelnice v Terminal Island, Cal.

Get Your Gun!



—From Akron (Ohio) Beacon-Journal



NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko žalostni naznanjamo sorodnikom in prijateljem, da je previdna s tolažili svete vere po dolgi in mučilični bolezni za vedno preminila naša nad vse ljubljena mati

Louise Milavec

rojena WESTER

Pokojna je bila rojena dne 21. maja, leta 1883, vas Opatovci. Preminila je dne 8. julija ob 10:30 uri dopoldne. Pokopana iz August F. Svetek pogrebnega zavoda po obitku na Kalvarijo pokopališče dne 11. julija ob 11. uri dopoldne. Pokojna je bila članica Samostojnega društva Srca Marije, članica društva sv. Cecilije, št. 37 SDZ, društva Mir, št. 143, društva St. Clair Grove, št. 98 W. O. ter članica podružnice SZZ. Poleg tukaj močno zaluzjočih dveh hčera in vnuka je v stari domovini brata Alojzija.

V globoki hvaležnosti se želimo najlepše zahvaliti vsem, ki so položili vence na krsto naše nezabne matere, vsem, ki so darovali za svete maše, kakor 'onim, ki so dali svoje avtorstvo brezplačno na razpolago. Iskrena hvala Rev. Francis Baragi za podelitev svetih maš mentov in tolažilne obiske. Hvala Rev. Max Sodji za opravljeno zadušnico ter cerkvene pogrebne obrede. Iskrena hvala pogrebnemu zavodu August F. Svetku za urejen pogreb in vso najboljšo postrežbo. Hvala sorodnikom, prijateljem in znancem za obiske in leznjio naše ljubljene matere. Najlepše zahvalo naj prejmejo vsi oni, ki so prišli pogrebiti, so pri nji čuli, nas tolažili, kakor tudi onim, ki so jo opomnili na pokopališče k večnemu počitku. Končno hvala vsem, vse, kar so nam dobrega storiali. Draga, nezabna in ljubljena mati. Po dolgem trpljenju, ga prenašala z jagnjetovo potrpežljivostjo si se ločila od nas se v večnosti združila z ljubljenim soprogom in našim blazno kojnem očetom. V snivanju večnega izpočitka Vama zaluzjočih čemo: Mir Vama bodi do svidenja nad zvezdami!

Zaluzjoč ostali: MILDRED, poročena Malovasic. JANE, poročena Florjančič, hčeri. RONALD, vnuk. Cleveland, O., 12. avgusta, 1942.

UČITE SE ANGLEŠČINE iz Dr. Kernovega ANGLEŠKO-SLOVENSKEGA BERILA "ENGLISH-SLOVENE READER"

kateremu je znižana cena in stane samo: \$ 2.00

Naročila sprejema

KNJIGARNA JOSEPH GRDINA 6113 St. Clair Ave. Cleveland, O.